

Grodzisk Mazowiecki, dn. 17.12.2013r.

Nr postępowania: WKD10a-0241P-7/2013

Wykonawcy
ubiegający się o udzielenie zamówienia

WYJAŚNIENIA NR 2 DO SIWZ

Dotyczy: **postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „Dostawę 6 sztuk nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych”**

Zamawiający - Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o., działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2013r. poz. 907 ze zm.) udziela odpowiedzi na zadane przez Wykonawców zapytania:

Pytanie nr 1:

“(…) From your company's website, we knew that your company intends to purchase 6 pcs of new electric traction units within 2015. Our company is very interested in participating in the tender. So could you please kindly inform us the current status? And how could we get the tender documents? ”

Odpowiedź nr 1:

Zamawiający informuje, że niniejsze postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Zgodnie z zapisem Rozdziału II SIWZ wszelkie oświadczenia i dokumenty sporządzone w języku innym niż polski muszą być złożone wraz z tłumaczeniami na język polski. Zamawiający udzieli Wykonawcy odpowiedzi na zapytanie po przekazaniu pytania wraz z tłumaczeniem na język polski.

Response No. 1

The Contracting Authority informs that this procedure shall be conducted in the Polish language. In accordance with the notation of Section II of the SETC (Specification of Essential Terms of Contract) all statements and documents in a language other than Polish shall be submitted together with a translation into Polish. The Contracting Authority will provide the Contractor a response to the question after the handover of the question together with a translation into Polish.

CZŁONEK ZARZĄDU
DYREKTOR HANDLOWY

Michał Panfil

CZŁONEK ZARZĄDU
DYREKTOR
d/s Ekonomiczno-Finansowych

Jolanta Dątek

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ SZWAJCARIĘ W RAMACH SZWAJCARSKIEGO PROGRAMU WSPÓŁPRACY
Z NOWYMI KRAJAMI CZŁONKOWSKIMI UNII EUROPEJSKIEJ